

Workshop "Terminologie, Mehrsprachigkeit und Rechtsinformatik"

18.10. 2012

Zentrum für Translationswissenschaft der Universität Wien
(2. Stock, SR 9, Gymnasiumstraße 50, 1190 Wien)

10 Uhr Gerhard Budin: Zum TES4IP Projekt im Kontext interdisziplinärer Forschungsstrategien zum Thema "Terminologie, Mehrsprachigkeit und Rechtsinformatik"

10.30 Uhr Erich Schweighofer: Sprachlich-terminologische Anforderungen aus der Sicht der Rechtsinformatik

11 Uhr Werner Strasser: Das TES4IP Projekt aus der Sicht der Sprachindustrie

11.30 Uhr Klaus Mak: Terminologische Wissensmodellierung im Kontext der Rechtsinformatik

12.00 Uhr Werner Strasser/Rudolf Röckelein: Die Proterm-Entwicklungsumgebung

12.30 Uhr Mittagspause

13.30 Uhr Georg Löckinger: „DGT-TM Search“ – die beschleunigte Definitionssuche für Fachübersetzer(innen)

14 Uhr Xiaochun Zhang: Chinese corpus-based term extraction

14.30 Uhr Bartholomäus Wloka/Werner Winiwarter: Anwendungskontexte in der Maschinellen Übersetzung

15.00 Uhr Karl Anton Fröschl: Nutzermodellierung

15.30 Uhr Zusammenfassung, Diskussion, Ausblick

16 Uhr Ende

(im Rahmen des Hieronymus-Tages 2012)